

प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों की सूचना
CDE, T07-037, अंग्रेजी, एरियल फ़ॉन्ट
१४ का पृष्ठ १

**Special Education Rights of Parents and Children
Under the Individuals with Disabilities Education Act, Part B, and the
California Education Code
Notice of Procedural Safeguards
Revised October २०१६**

माता-पिता और बच्चों के विशेष शिक्षा अधिकार
विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, भाग बी और के तहत
कैलिफोर्निया शिक्षा कोड
प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों की सूचना
संशोधित अक्टूबर २०१६

Note: The term school district is used throughout this document to describe any public education agency responsible for providing your child's special education program. The term assessment is used to mean evaluation or testing. Federal and state laws are cited throughout this notice using English abbreviations, which are explained in a glossary on the last page of this notification.

नोट: आपके बच्चे के विशेष शिक्षा कार्यक्रम को प्रदान करने के लिए जिम्मेदार किसी भी सार्वजनिक शिक्षा एजेंसी का वर्णन करने के लिए स्कूल जिले का उपयोग इस दस्तावेज़ में किया जाता है। मूल्यांकन शब्द का उपयोग मूल्यांकन या परीक्षण करने के लिए किया जाता है। संघीय और राज्य कानूनों को अंग्रेजी सूचनाओं का उपयोग करते हुए पूरे नोटिस में उद्धृत किया गया है, जिन्हें इस अधिसूचना के अंतिम पृष्ठ पर एक शब्दावली में समझाया गया है।

What is the Notice of Procedural Safeguards?

प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों की सूचना क्या है?

This information provides you as parents, legal guardians, and surrogate parents of children with disabilities from three (3) years of age through age twenty-one (21) and students who have reached age eighteen (18), the age of majority, with an overview of your educational rights or procedural safeguards.

यह जानकारी आपको माता-पिता, कानूनी अभिभावक के रूप में प्रदान करती है, और विकलांग बच्चों के माता-पिता को तीन (३) वर्ष की उम्र से इक्कीस वर्ष (२१) और उन छात्रों से जो अठारह (१८), बहुमत की उम्र तक पहुँच चुके हैं, के साथ प्रदान करती है। आपके शैक्षिक अधिकारों या प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों का अवलोकन।

The Notice of Procedural Safeguards is required under the Individuals with Disabilities Education Act (in English, referred to as IDEA) and must be provided to you:

- When you ask for a copy
- The first time your child is referred for a special education assessment

- Each time you are given an assessment plan to evaluate your child
- Upon receipt of the first state or due process complaint in a school year, and
- When the decision is made to make a removal that constitutes a change of placement
 - प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों की सूचना विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम (अंग्रेजी में, जिसे आईडिया (IDEA) कहा जाता है) के तहत आवश्यक है और आपको प्रदान किया जाना चाहिए:
आप छाया प्रति मांगते हैं
 - पहली बार आपके बच्चे को एक विशेष शिक्षा मूल्यांकन के लिए संदर्भित किया जाता है
 - हर बार आपको अपने बच्चे के मूल्यांकन के लिए मूल्यांकन योजना दी जाती है
 - एक स्कूल वर्ष में पहला राज्य या नियत प्रक्रिया शिकायत मिलने पर, और
 - कब निर्णय को हटाने के लिए किया जाता है जो प्लेसमेंट(नौकरी पर लगाने की प्रक्रिया) का परिवर्तन करता है

(20 USC 1415[d]; 34 CFR 300.504; EC 56301[d] [2], EC 56321, and 56341.1[g] [1])
(२० यूएससी १४१५ [डी]; ३४ सीएफआर ३००.५०४; ईसी ५६३०१ [डी] [2], ईसी ५६३२१, और ५६३४१.१ [जी] [१])

What is the Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)?

विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम उपाय(आईडिया) क्या है?

IDEA is a federal law that requires school districts to provide a “free appropriate public education” (in English, referred to as FAPE) to eligible children with disabilities. A free appropriate public education means that special education and related services are to be provided as described in an individualized education program (in English, known as IEP) and under public supervision to your child at no cost to you.

उपाय(आईडिया) एक संघीय कानून है जिसमें विकलांग बच्चों के लिए योग्य बच्चों को "निः शुल्क उपयुक्त सार्वजनिक शिक्षा" (अंग्रेजी में, फेप (एफ ए पी ई) (FAPE) के रूप में संदर्भित) प्रदान करने के लिए स्कूल जिलों की आवश्यकता होती है। एक मुफ्त उपयुक्त सार्वजनिक शिक्षा का मतलब है कि विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाएं एक व्यक्तिगत शिक्षा कार्यक्रम (अंग्रेजी में, जिसेआई ई पी (IEP)के रूप में जाना जाता है) और आपके बच्चे को बिना किसी कीमत पर सार्वजनिक पर्यवेक्षण के तहत प्रदान किया जाना है।

May I participate in decisions about my child's education?

क्या मैं अपने बच्चे की शिक्षा के बारे में निर्णय ले सकता हूँ?

You must be given opportunities to participate in any decision-making meeting regarding your child's special education program. You have the right to participate in IEP team meetings about the identification (eligibility), assessment, or educational placement of your child and other matters relating to your child's FAPE. (20 USC 1414[d] [1]B-[d][1][D]; 34 CFR 300.321; EC 56341[b], 56343[c])

आपको अपने बच्चे के विशेष शिक्षा कार्यक्रम के बारे में किसी भी निर्णय लेने वाली बैठक में भाग लेने के अवसर दिए जाने चाहिए। आपको आईईपी टीम की बैठकों में अपने बच्चे की पहचान (योग्यता), मूल्यांकन, या शैक्षिक प्लेसमेंट या आपके बच्चे के एफएपीई से संबंधित अन्य मामलों के बारे में भाग लेने का अधिकार है। (२०यूएससी १४१४[डी] [१] बी- [डी] [१] [डी]; ३४ सीएफआर ३००.३२१; ईसी ५६३४१ [बी], ५६३४३ [सी];

The parent or guardian, or the local educational agency (LEA), has the right to participate in the development of the IEP and to initiate their intent to electronically audiotape the proceedings of the IEP team meetings. At least 24 hours prior to the meeting, the parent or guardian shall notify the members of the IEP team of their intent to record a meeting. If the parent or guardian does not consent to the LEA audiotape recording an IEP meeting, the meeting shall not be recorded on an audiotape recorder.

माता-पिता या अभिभावक या स्थानीय शैक्षिक एजेंसी एल ई ए (LEA) को आई ई पी(IEP) के विकास में भाग लेने और IEP टीम की बैठकों की कार्यवाही का इलेक्ट्रॉनिकल रूप से ऑडिट करने के लिए अपने इरादे को आरंभ करने का अधिकार है। बैठक से कम से कम २४ घंटे पहले, माता-पिता या अभिभावक एक बैठक अभिलेख करने के इरादे से आई ई पी(IEP) टीम के सदस्यों को सूचित करेंगे। यदि माता-पिता या अभिभावक एलईए ऑडियोटैप को आईईपी बैठक की रिकॉर्डिंग के लिए सहमति नहीं देते हैं, तो बैठक को ऑडियोटैप रिकॉर्डर पर दर्ज नहीं किया जाएगा।

Your rights include information about the availability of FAPE, including all program options, and all available alternative programs, both public and nonpublic. (20 USC 1401[3], 1412[a][3]; 34 CFR 300.111; EC 56301, 56341.1[g][1], and 56506)

आपके अधिकारों में एफएपीई की उपलब्धता के बारे में जानकारी शामिल है, जिसमें सभी कार्यक्रम विकल्प, और सभी उपलब्ध वैकल्पिक कार्यक्रम सार्वजनिक और गैर-गणतंत्र दोनों शामिल हैं। (२०यूएससी १४०१[३], १४१२[ए] [३]; ३४सीएफआर ३००.१११; ईसी ५६३०१, ५६३४१.१[जी] [१], और ५६५०६)

Where can I get more help?

मुझे और सहायता कहां मिल सकती है?

When you have a concern about your child's education, it is important that you contact your child's teacher or administrator to talk about your child and any problems you see. Staff in your school district or special education local plan area (SELPA) may answer

questions about your child's education, your rights, and procedural safeguards. Also, when you have a concern, this informal conversation often solves the problem and helps to maintain open communication.

कब आपको अपने बच्चे की शिक्षा के बारे में चिंता होती है, तो यह महत्वपूर्ण है कि आप अपने बच्चे के बारे में बात करने के लिए अपने बच्चे के शिक्षक या व्यवस्थापक से संपर्क करें और कोई भी समस्या देखें। आपके स्कूल जिले या विशेष शिक्षा स्थानीय योजना क्षेत्र [एस ई एल पी ए] (SELPA) के कर्मचारी आपके बच्चे की शिक्षा, आपके अधिकारों और प्रक्रियात्मक नियमों के बारे में सवाल के जवाब दे सकते हैं। इसके अलावा, जब आपको कोई चिंता होती है, तो यह अनौपचारिक बातचीत अक्सर समस्या को हल करती है और खुले संचार को बनाए रखने में मदद करती है।

You may also want to contact one of the California parent organizations (Family Empowerment Centers and Parent Training Institutes), which were developed to increase collaboration between parents and educators to improve the educational system. Contact information for these organizations is found on the CDE special education California Parent Organizations Web page at <http://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp>.

आप कैलिफोर्निया में माता-पिता संगठनों (परिवार सशक्तीकरण केंद्र और माता-पिता प्रशिक्षण संस्थान) में से एक से संपर्क करना चाह सकते हैं, जो शैक्षिक प्रणाली में सुधार के लिए माता-पिता और शिक्षकों के बीच सहयोग बढ़ाने के लिए विकसित किए गए थे। इन संगठनों के लिए संपर्क जानकारी सीडीई विशेष शिक्षा कैलिफोर्निया पैरेंट ऑर्गेनाइजेशन वेब पेज [

एचटीटीपी://डब्ल्यू डब्ल्यू डब्ल्यू.सीडीई.सीए.जीओवी/एसपी/एस ई/क्यूएसीएपीटीओआरजी.एसपी]

<http://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp> पर मिलती है।

Additional resources are listed at the end of this document to help you understand the procedural safeguards.

प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों को समझने में आपकी सहायता करने के लिए इस दस्तावेज़ के अंत में अतिरिक्त संसाधन सूचीबद्ध हैं।

What if my child is deaf, hard of hearing, blind, visually impaired, or deaf-blind?

क्या होगा यदि मेरा बच्चा बहरा, सुनने में कठोर, अंधा, दृष्टिहीन, या बहरा-अंधा है?

The State Special Schools provide services to students who are deaf, hard of hearing, blind, visually impaired, or deaf-blind at each of its three facilities: the California Schools for the Deaf in Fremont and Riverside and at the California School for the Blind in Fremont. Residential and day school programs are offered to students from infancy to age 21 at both State Schools for the Deaf. Such programs are offered to students aged five through 21 at the California School for the Blind. The State Special Schools also offer assessment services and technical assistance. For more information about the State Special Schools, please visit the California Department of Education (CDE) Web

site at <http://www.cde.ca.gov/sp/ss/> or ask for more information from the members of your child's IEP team.

राजकीय विशेष विद्यालय ऐसे छात्रों को सेवाएँ प्रदान करते हैं जो बहरे हैं, सुनने में कठोर, अंधे, नेत्रहीन, या बहरे-अंधे हैं, उनकी तीन सुविधाओं में से एक: कैलिफोर्निया स्कूल फॉर डेम फॉर फ्रेमोंट एंड रिवरसाइड और कैलिफोर्निया स्कूल फॉर द ब्लाइंड (फ्रीमोंट) Fremont में। डेफ के लिए दोनों राज्य के स्कूलों में 21 वर्ष से 21 वर्ष की आयु के छात्रों को आवासीय और दिन स्कूल कार्यक्रम पेश किए जाते हैं। इस तरह के कार्यक्रमों की पेशकश कैलिफोर्निया के अंधों के स्कूल में 21 साल की उम्र के पांच छात्रों के लिए की जाती है। राजकीय विशेष विद्यालय मूल्यांकन सेवाएँ और तकनीकी सहायता भी प्रदान करते हैं। राज्य विशेष स्कूलों के बारे में अधिक जानकारी के लिए, कृपया <http://www.cde.ca.gov/sp/ss/> पर कैलिफोर्निया शिक्षा विभाग सीडीई(CDE) की वेब साइट पर जाएं या अपने बच्चे के आईईपी (IEP) के सदस्यों से अधिक जानकारी के लिए पूछें टीम।

Notice, Consent, Assessment, Surrogate Parent Appointment, and Access to Records

सूचना, सहमति, मूल्यांकन, सरोगेट अभिभावक नियुक्ति, और अभिलेख तक पहुंच

Prior Written Notice

पूर्व लिखित सूचना

When is a notice needed?

कब एक सूचना पत्र की जरूरत है?

This notice must be given when the school district proposes or refuses to initiate a change in the identification, assessment, or educational placement of your child with special needs or the provision of a free appropriate public education. (20 USC 1415[b][3] and (4), 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503; EC 56329 and 56506[a]) यह सूचना तब दी जानी चाहिए जब स्कूल का जिला विशेष जरूरतों या निः शुल्क उपयुक्त सार्वजनिक शिक्षा के प्रावधान के साथ आपके बच्चे की पहचान, मूल्यांकन, या शैक्षिक प्लेसमेंट (नौकरी की प्रक्रिया) में बदलाव शुरू करने का प्रस्ताव करता है या मना करता है। (२० यूएससी १४१५ [बी] [३] और (४), १४१५ [सी] [१], १४१४ [बी] [१]; ३४सीएफआर ३००.५०३; ईसी ५६३२९ और ५६५०६ [ए])

The school district must inform you about proposed evaluations of your child in a written notice or an assessment plan within fifteen (15) days of your written request for evaluation. The notice must be understandable and in your native language or other mode of communication, unless it is clearly not feasible to do so. (34 *CFR* 300.304; *EC* 56321)

स्कूल जिले को आपके बच्चे को एक लिखित सूचना या मूल्यांकन के लिए आपके लिखित अनुरोध के पंद्रह (१५) दिनों के भीतर मूल्यांकन योजना के बारे में सूचित करना होगा। जब तक यह स्पष्ट रूप से ऐसा करने के लिए संभव नहीं है, तब तक सूचना को आपकी मूल भाषा या संचार की अन्य भाषा में समझा जाना चाहिए। (३४ सीएफआर ३००.३०४; ईसी ५६३२१)

What will the notice tell me?

नोटिस मुझे क्या बताएगा?

The Prior Written Notice must include the following:

पूर्व लिखित सूचना में निम्नलिखित शामिल होना चाहिए:

1. A description of the actions proposed or refused by the school district
 १. स्कूल जिले द्वारा प्रस्तावित या इनकार किए गए कार्यों का विवरण
2. An explanation of why the action was proposed or refused
 २. कार्रवाई क्यों प्रस्तावित या इनकार किया गया था इसका स्पष्टीकरण
3. A description of each assessment procedure, record, or report the agency used as a basis for the action proposed or refused
 ३. प्रत्येक मूल्यांकन प्रक्रिया, अभिलेख, या प्रस्तावित या मना की गई कार्रवाई के आधार के रूप में उपयोग की जाने वाली एजेंसी का विवरण
4. A statement that parents of a child with a disability have protection under the procedural safeguards
 ४. एक बयान कि विकलांगता वाले बच्चे के माता-पिता को प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों के तहत सुरक्षा है
5. Sources for parents to contact to obtain assistance in understanding the provisions of this part
 ५. इस भाग के प्रावधानों को समझने में सहायता प्राप्त करने के लिए माता-पिता से संपर्क करने के लिए स्रोत
6. A description of other options that the IEP team considered and the reasons those options were rejected; and
 ६. आईईपी टीम ने जिन अन्य विकल्पों पर विचार किया और जिन कारणों से उन विकल्पों को खारिज किया गया; तथा
7. A description of any other factors relevant to the action proposed or refused. (20 *USC* 1415[b][3] and [4], 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 *CFR* 300.503)

७ प्रस्तावित या अस्वीकार की गई कार्रवाई से संबंधित किसी भी अन्य कारकों का विवरण।
(२० यूएससी १४१५ [बी] [३] और [४], १४१५ [सी] [१], १४१४ [बी] [१]; ३४ सीएफआर ३००.५०३)।

Parental Consent

माता पिता की सहमति

When is my approval required for assessment?

मूल्यांकन के लिए मेरी स्वीकृति कब आवश्यक है?

You have the right to refer your child for special education services. You must give informed, written consent before your child's first special education assessment can proceed. The parent has at least fifteen (15) days from the receipt of the proposed assessment plan to arrive at a decision. The assessment may begin immediately upon receipt of the consent and must be completed and an IEP developed within sixty (60) days of your consent.

आपको अपने बच्चे को विशेष शिक्षा सेवाओं के लिए संदर्भित करने का अधिकार है। आपके बच्चे के पहले विशेष शिक्षा मूल्यांकन के आगे बढ़ने से पहले आपको सूचित, लिखित सहमति देनी होगी। निर्णय पर पहुंचने के लिए प्रस्तावित मूल्यांकन योजना की प्राप्ति से माता-पिता के पास कम से कम पंद्रह (१५) दिन होते हैं। सहमति मिलने के तुरंत बाद मूल्यांकन शुरू हो सकता है और पूरा होना चाहिए और आपकी सहमति के साथ (६०) दिनों के भीतर एक आईपी(IEP) विकसित हो सकता है।

When is my approval required for services?

सेवाओं के लिए मेरी स्वीकृति कब आवश्यक है?

You must give informed, written consent before your school district can provide your child with special education and related services.

आपको अपने स्कूल जिले को विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाओं के साथ अपने बच्चे को प्रदान करने से पहले सूचित, लिखित सहमति देनी होगी।

What are the procedures when a parent does not provide consent?

जब माता-पिता सहमति प्रदान नहीं करते हैं तो क्या प्रक्रियाएं होती हैं?

If you do not provide consent for an initial assessment or fail to respond to a request to provide the consent, the school district may pursue the initial assessment by utilizing due process procedures.

यदि आप प्रारंभिक मूल्यांकन के लिए सहमति प्रदान नहीं करते हैं या सहमति प्रदान करने के अनुरोध का जवाब देने में विफल रहते हैं, तो स्कूल जिला प्रारंभिक प्रक्रिया प्रक्रियाओं का उपयोग करके प्रारंभिक मूल्यांकन का पीछा कर सकता है।

If you refuse to consent to the initiation of services, the school district must not provide special education and related services and shall not seek to provide services through due process procedures.

यदि आप सेवाओं की दीक्षा के लिए सहमति देने से इनकार करते हैं, तो स्कूल जिले को विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाएं प्रदान नहीं करनी चाहिए और नियत प्रक्रिया प्रक्रियाओं के माध्यम से सेवाएं प्रदान करने की आवश्यकता नहीं होगी।

If you consent in writing to the special education and related services for your child but do not consent to all of the components of the IEP, those components of the program to which you have consented must be implemented without delay.

यदि आप अपने बच्चे के लिए विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाओं के लिए लिखित में सहमति देते हैं, लेकिन आईईपी(IEP) के सभी घटकों के लिए सहमति नहीं देते हैं, तो कार्यक्रम के उन घटकों को जिन्हें आपने सहमति दी है उन्हें बिना देरी के लागू किया जाना चाहिए।

If the school district determines that the proposed special education program component to which you do not consent is necessary to provide a free appropriate public education to your child, a due process hearing must be initiated. If a due process hearing is held, the hearing decision shall be final and binding.

यदि स्कूल जिला यह निर्धारित करता है कि प्रस्तावित विशेष शिक्षा कार्यक्रम घटक जिसके लिए आप सहमति नहीं देते हैं, अपने बच्चे को मुफ्त उचित सार्वजनिक शिक्षा प्रदान करना आवश्यक है, तो एक उचित प्रक्रिया सुनवाई शुरू की जानी चाहिए। यदि एक नियत प्रक्रिया सुनवाई होती है, तो सुनवाई का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

In the case of reevaluations, the school district must document reasonable measures to obtain your consent. If you fail to respond, the school district may proceed with the reevaluation without your consent. (20 USC 1414[a][1][D] and 1414[c]; 34 CFR 300.300; EC 56506[e], 56321[c] and [d], and 56346).

पुनर्मूल्यांकन के मामले में, स्कूल जिले को आपकी सहमति प्राप्त करने के लिए उचित उपायों का दस्तावेजीकरण करना चाहिए। यदि आप जवाब देने में विफल रहते हैं, तो स्कूल जिला आपकी सहमति के बिना पुनर्मूल्यांकन के साथ आगे बढ़ सकता है। (२० यूएससी १४१४ [ए] [१] [डी] और १४१४ [सी]; ३४सीएफआर ३००.३००; ईसी ५६५०६ [ई], ५६३२१ [सी] और [डी], और ५६३४६)।

When may I revoke consent?

मैं सहमति कब रद्द कर सकता हूँ?

If at any time subsequent to the initial provision of special education and related services, the parent of a child revokes consent in writing for the continued provision of special education and related services, the public agency:

यदि विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाओं के प्रारंभिक प्रावधान के बाद किसी भी समय, एक बच्चे के माता-पिता विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाओं के निरंतर प्रावधान के लिए लिखित रूप में सहमति देते हैं, तो सार्वजनिक एजेंसी:

1. May not continue to provide special education and related services to the child, but must provide prior written notice in accordance with 34 *CFR* Section 300.503 before ceasing such services

१. बच्चे को विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाएं प्रदान करना जारी नहीं रख सकता है, लेकिन ऐसी सेवाओं को जारी करने से पहले ३४ सीएफआर धारा ३००.५०३ के अनुसार पूर्व लिखित सूचना देनी होगी।

2. May not use the procedures in subpart E of Part 300 34 *CFR* (including the mediation procedures under 34 *CFR* Section 300.506 or the due process procedures under 34 *CFR* Sections 300.507 through 300.516) in order to obtain agreement or a ruling that the services may be provided to the child

२. समझौते या शासक देशों को सेवाएं प्रदान करने के लिए भाग ३४ ३४ सीएफआर (३४ सीएफआर धारा ३००.५०६ के तहत मध्यस्थता प्रक्रिया या ३४ सीएफआर धारा ३००.५०० through के माध्यम से नियत प्रक्रिया प्रक्रियाओं सहित) के अधीनस्थ ई में प्रक्रियाओं का उपयोग नहीं किया जा सकता है। बच्चे को

3. Will not be considered to be in violation of the requirement to make a free appropriate public education (FAPE) available to the child because of the failure to provide the child with further special education and related services

३. बच्चे को आगे की विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाओं के साथ प्रदान करने में विफलता के कारण बच्चे को मुफ्त उचित सार्वजनिक शिक्षा (एफएपीई) उपलब्ध कराने की आवश्यकता का उल्लंघन नहीं माना जाएगा।

Please note, in accordance with 34 *CFR* Section 300.9 (c)(3), that if the parents revoke consent in writing for their child's receipt of special education services after the child is initially provided special education and related services, the public agency is not

required to amend the child's education records to remove any references to the child's receipt of special education and related services because of the revocation of consent. कृपया ध्यान दें, ३४सीएफआर धारा ३००.९(सी) (३) के अनुसार, कि अगर माता-पिता अपने बच्चे को विशेष शिक्षा सेवाओं की प्राप्ति के लिए लिखित रूप में सहमति देते हैं, तो शुरू में बच्चे को विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाएं प्रदान करने के लिए, सार्वजनिक एजेंसी नहीं है सहमति के निरसन के कारण विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाओं के लिए बच्चे की प्राप्ति के किसी भी संदर्भ को हटाने के लिए बच्चे के शिक्षा रिकॉर्ड में संशोधन करने की आवश्यकता है।

Surrogate Parent Appointment

सुरोगेट माता-पिता नियुक्ति

What if a parent cannot be identified or located?

यदि माता-पिता की पहचान या स्थिति नहीं हो सकती है तो क्या होगा?

School districts must ensure that an individual is assigned to act as a surrogate parent for the parents of a child with a disability when a parent cannot be identified and the school district cannot discover the whereabouts of a parent.

स्कूल जिलों को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि किसी व्यक्ति को विकलांगता वाले बच्चे के माता-पिता के लिए सुरोगेट माता-पिता के रूप में कार्य करने के लिए सौंपा जाए, जब माता-पिता की पहचान नहीं की जा सकती है और स्कूल जिले में माता-पिता के ठिकाने का पता नहीं चल सकता है

A surrogate parent may also be appointed if the child is an unaccompanied homeless youth, an adjudicated dependent or ward of the court under the state Welfare and Institution Code, and is referred to special education or already has an IEP. (20 USC 1415[b][2] ; 34 CFR 300.519; EC 56050; GC 7579.5 and 7579.6)

सुरोगेट माता-पिता को भी नियुक्त किया जा सकता है यदि बच्चा एक बेहोश बेघर युवक है, जो राज्य कल्याण और संस्थान कोड के तहत अदालत का एक आश्रित या वार्ड है, और उसे विशेष शिक्षा के लिए संदर्भित किया जाता है या उसके पास पहले से ही आईपी(IEP) है। (२० यूएससी १४१५[बी] [२]; ३४ सीएफआर ३००.५१९; ईसी ५६०५०; जीसी ७५

७५७९ और ७५७९)

Nondiscriminatory Assessment

गैर-जिम्मेदाराना आकलन।

How is my child assessed for special education services?

विशेष शिक्षा सेवाओं के लिए मेरे बच्चे का मूल्यांकन कैसे किया जाता है।?

You have the right to have your child assessed in all areas of suspected disability. Materials and procedures used for assessment and placement must not be racially, culturally, or sexually discriminatory.

Assessment materials must be provided and the test administered in your child's native language or mode of communication and in the form most likely to yield accurate information on what the child knows and can do academically, developmentally, and functionally, unless it is clearly not feasible to so provide or administer.

No single procedure can be the sole criterion for determining eligibility and developing FAPE for your child. (20 USC 1414[b][1]–[3], 1412[a][6][B]; 34 CFR 300.304; EC 56001[j] and 56320)

आपको अपने बच्चे को संदिग्ध विकलांगता के सभी क्षेत्रों में मूल्यांकन करने का अधिकार है। मूल्यांकन और प्लेसमेंट के लिए उपयोग की जाने वाली सामग्री और प्रक्रियाएं नस्लीय, सांस्कृतिक या यौन भेदभावपूर्ण नहीं होनी चाहिए।

मूल्यांकन सामग्री प्रदान की जानी चाहिए और परीक्षण आपके बच्चे की मूल भाषा या संचार के तरीके में प्रशासित किया जाता है और इस रूप में कि बच्चे को क्या पता है और अकादमिक रूप से क्या कर सकता है, इस पर सटीक जानकारी प्राप्त करने की सबसे अधिक संभावना है।, विकासात्मक।, और कार्यात्मक रूप से।, जब तक यह स्पष्ट रूप से संभव नहीं है कि प्रदान या प्रशासन करें।

पात्रता निर्धारित करने और अपने बच्चे के लिए एफ ए पी ई (FAPE) विकसित करने के लिए कोई एकल प्रक्रिया एकमात्र मानदंड नहीं हो सकती है। (२० यूएससी १४१४ [बी] [१] - [३], १४१२ [ए] [६] [बी]; ३४ सीएफआर ३००.३०४; ईसी ५६००१ [जे] और ५६३२०)।

Independent Educational Assessments

स्वतंत्र शैक्षिक मूल्यांकन।

May my child be tested independently at the district's expense?

मेरे बच्चे का जिले के खर्च पर स्वतंत्र रूप से परीक्षण किया जा सकता है।?

If you disagree with the results of the assessment conducted by the school district, you have the right to ask for and obtain an independent educational assessment for your child from a person qualified to conduct the assessment at public expense.

यदि आप स्कूल जिले द्वारा किए गए मूल्यांकन के परिणामों से असहमत हैं, तो आपको सार्वजनिक व्यय पर मूल्यांकन करने के लिए योग्य व्यक्ति से अपने बच्चे के लिए एक स्वतंत्र शैक्षिक मूल्यांकन प्राप्त करने और प्राप्त करने का अधिकार है।

The parent is entitled to only one independent educational evaluation at public expense each time the public agency conducts an evaluation with which the parent disagrees. माता-पिता हर बार सार्वजनिक व्यय पर केवल एक स्वतंत्र शैक्षिक मूल्यांकन के हकदार होते हैं, जब सार्वजनिक एजेंसी एक मूल्यांकन करती है जिसके साथ माता-पिता असहमत होते हैं।

The school district must respond to your request for an independent educational assessment and provide you information about where to obtain an independent educational assessment.

स्कूल जिले को एक स्वतंत्र शैक्षिक मूल्यांकन के लिए आपके अनुरोध का जवाब देना चाहिए और आपको एक स्वतंत्र शैक्षिक मूल्यांकन प्राप्त करने के बारे में जानकारी प्रदान करनी चाहिए।

If the school district believes that the district's assessment is appropriate and disagrees that an independent assessment is necessary, the school district must request a due process hearing to prove that its assessment was appropriate. If the district prevails, you still have the right to an independent assessment but not at public expense. The IEP team must consider independent assessments.

यदि स्कूल जिले का मानना है कि जिले का मूल्यांकन उचित है और इस बात से असहमत है कि एक स्वतंत्र मूल्यांकन आवश्यक है, तो स्कूल जिले को यह सुनिश्चित करने के लिए उचित प्रक्रिया सुनवाई का अनुरोध करना चाहिए कि उसका मूल्यांकन उचित था। यदि जिला प्रबल होता है, तो आपके पास अभी भी है

एक स्वतंत्र मूल्यांकन का अधिकार लेकिन सार्वजनिक व्यय पर नहीं। आई ई पी(IEP) टीम को स्वतंत्र आकलन पर विचार करना चाहिए।

District assessment procedures allow in-class observation of students. If the school district observes your child in his or her classroom during an assessment, or if the school district would have been allowed to observe your child, an individual conducting an independent educational assessment must also be allowed to observe your child in the classroom.

जिला मूल्यांकन प्रक्रियाएं छात्रों के इन-कक्षा अवलोकन की अनुमति देती हैं। यदि स्कूल जिला एक मूल्यांकन के दौरान आपके बच्चे को उसकी कक्षा में देखता है, या यदि स्कूल जिले को आपके बच्चे का निरीक्षण करने की अनुमति दी गई है, तो एक स्वतंत्र शैक्षिक मूल्यांकन करने वाले व्यक्ति को कक्षा में अपने बच्चे का निरीक्षण करने की अनुमति दी जानी चाहिए।

If the school district proposes a new school setting for your child and an independent educational assessment is being conducted, the independent assessor must be allowed to first observe the proposed new setting. (20 USC 1415[b][1] and [d][2][A]; 34 CFR 300.502; EC 56329[b] and [c])

यदि स्कूल जिला आपके बच्चे के लिए एक नई स्कूल समायोजन का प्रस्ताव करता है और एक स्वतंत्र शैक्षिक मूल्यांकन किया जा रहा है, तो स्वतंत्र मूल्यांकनकर्ता को पहले प्रस्तावित नये समायोजन का निरीक्षण करने की अनुमति दी जानी चाहिए। (२० यूएससी १४१५[बी] [१] और [डी] [२] [ए]; ३४ सीएफआर ३००.५०२ ईसी ५६३२९बी] और [सी])।

Access to Educational Records

शैक्षिक अभिलेख तक पहुंच

May I examine my child's educational records?

क्या मुझे अपने बच्चे के शैक्षिक संस्थानों के अभिलेख की जांच करनी चाहिए?

You have a right to inspect and review all of your child's education records without unnecessary delay, including prior to a meeting about your child's IEP or before a due process hearing. The school district must provide you access to records and copies, if requested, within five (5) **business** days after the request has been made orally or in writing. (EC 49060, 56043[n], 56501[b][3], and 56504)

आपके पास अनावश्यक देरी के बिना अपने बच्चे के सभी शिक्षा अभिलेख का निरीक्षण और समीक्षा करने का अधिकार है, जिसमें आपके बच्चे की आई ई पी (IEP) के बारे में बैठक से पहले या एक उचित प्रक्रिया सुनवाई से पहले शामिल है। स्कूल जिले को आपको अभिलेख और प्रतियों तक पहुंच प्रदान करनी चाहिए, यदि अनुरोध किया गया है, तो अनुरोध के बाद पांच (५) व्यावसायिक दिनों के भीतर या लिखित रूप में। (EC) इसी ४९००६०, ५६०४३ [n], ५६५०१ [b] [३], और ५६५०४)।

How Disputes Are Resolved

विवाद कैसे हल होते हैं

Due Process Hearing

सुनवाई की प्रक्रिया

When is a due process hearing available?

एक नियत प्रक्रिया सुनवाई कब उपलब्ध है?

You have the right to request an impartial due process hearing regarding the identification, assessment, and educational placement of your child or the provision of FAPE. The request for a due process hearing must be filed within two years from the date you knew or should have known about the alleged action that forms the basis of the due process complaint. (20 USC 1415[b][6]; 34 CFR 300.507; EC 56501 and 56505[1])

आपको अपने बच्चे की पहचान, मूल्यांकन और शैक्षिक प्लेसमेंट या एफएपीई के प्रावधान के बारे में निष्पक्ष प्रक्रिया का अनुरोध करने का अधिकार है। नियत प्रक्रिया सुनवाई के लिए अनुरोध उस तारीख से दो साल के भीतर दायर किया जाना चाहिए जिसे आप जानते थे या उस कथित कार्रवाई के बारे में पता होना चाहिए जो नियत प्रक्रिया शिकायत का आधार बनती है।

(२० यूएससी १४१५ [बी] [६]; ३४ सीएफआर ३००, ५०७; ईसी ५६५०१ और ५६५०५ [एल])

Mediation and Alternative Dispute Resolution

मध्यस्थता और वैकल्पिक विवाद समाधान

May I request mediation or an alternative way to resolve the dispute?

क्या मैं विवाद को हल करने के लिए मध्यस्थता या वैकल्पिक तरीके का अनुरोध कर सकता हूँ?

A request for mediation may be made either before or after a request for a due process hearing is made.

मध्यस्थता के लिए अनुरोध या तो एक नियत प्रक्रिया सुनवाई के लिए अनुरोध के पहले या बाद में किया जा सकता है।

You may ask the school district to resolve disputes through mediation or alternative dispute resolution (ADR), which is less adversarial than a due process hearing. The ADR and mediation are voluntary methods of resolving a dispute and may not be used to delay your right to a due process hearing.

आप स्कूल जिले से मध्यस्थता या वैकल्पिक विवाद समाधान (एडीआर) के माध्यम से विवादों को हल करने के लिए कह सकते हैं, जो एक नियत प्रक्रिया सुनवाई की तुलना में कम प्रतिकूल है। एडीआर और मध्यस्थता एक विवाद को हल करने के स्वैच्छिक तरीके हैं और इसका उपयोग आपके नियत प्रक्रिया सुनवाई के अधिकार में देरी करने के लिए नहीं किया जा सकता है।

What is a pre-hearing mediation conference?

पूर्व-सुनवाई मध्यस्थता सम्मेलन क्या है?

You may seek resolution through mediation prior to filing a request for a due process hearing. The conference is an informal proceeding conducted in a nonadversarial manner to resolve issues relating to the identification, assessment, or educational placement of a child or to a FAPE.

आप नियत प्रक्रिया सुनवाई के लिए अनुरोध दायर करने से पहले मध्यस्थता के माध्यम से संकल्प ले सकते हैं। सम्मेलन एक अनौपचारिक कार्रवाई है जो एक बच्चे की पहचान, मूल्यांकन या शैक्षिक प्लेसमेंट (नौकरी पर लगाने की क्रिया) से संबंधित मुद्दों को हल करने के लिए एक गैर-कानूनी तरीके से आयोजित की जाती है।

At the prehearing mediation conference, the parent or the school district may be accompanied and advised by nonattorney representatives and may consult with an attorney prior to or following the conference. However, requesting or participating in a prehearing mediation conference is not a prerequisite to requesting a due process hearing.

पूर्व मध्यस्थता सम्मेलन में, अभिभावक या स्कूल जिले के साथ और गैर-अधिवक्ता प्रतिनिधियों द्वारा सलाह दी जा सकती है और सम्मेलन से पहले या बाद में एक अधिवक्ता के साथ परामर्श कर सकते हैं। हालांकि, एक पूर्ववर्ती मध्यस्थता सम्मेलन में अनुरोध या भाग लेना एक नियत प्रक्रिया सुनवाई का अनुरोध करने के लिए एक शर्त नहीं है।

All requests for a prehearing mediation conference shall be filed with the Superintendent. The party initiating a prehearing mediation conference by filing a written request with the Superintendent shall provide the other party to the mediation with a copy of the request at the same time the request is filed.

पूर्व-मध्यस्थता सम्मेलन के लिए सभी अनुरोध अधीक्षक के पास दायर किए जाएंगे। अधीक्षक के साथ एक लिखित अनुरोध दर्ज करके पूर्वाभ्यास मध्यस्थता सम्मेलन शुरू करने वाली पार्टी अनुरोध के एक ही समय में अनुरोध की एक प्रति के साथ अन्य पार्टी को मध्यस्थता प्रदान करेगी।

The prehearing mediation conference shall be scheduled within fifteen (15) days of receipt by the Superintendent of the request for mediation and shall be completed within thirty (30) days after receipt of the request for mediation unless both parties agree to extend the time. If a resolution is reached, the parties shall execute a legally binding written agreement that sets forth the resolution. All discussions during the mediation process shall be confidential. All prehearing mediation conferences shall be scheduled in a timely manner and held at a time and place reasonably convenient to the parties. If the issues fail to be resolved to the satisfaction of all parties, the party who requested the mediation conference has the option of filing for a due process hearing. (EC 56500.3 and 56503)

पूर्व मध्यस्थता सम्मेलन मध्यस्थता के अनुरोध के अधीक्षक द्वारा प्राप्ति के पंद्रह (१५) दिनों के भीतर निर्धारित किया जाएगा और मध्यस्थता के लिए अनुरोध प्राप्त होने के बाद तीस (३०) दिनों के भीतर पूरा किया जाएगा जब तक कि दोनों पक्ष समय का विस्तार करने के लिए सहमत न हों। यदि कोई संकल्प पूरा हो जाता है, तो पार्टियां कानूनी रूप से बाध्यकारी लिखित समझौते पर अमल करेंगी जो प्रस्ताव को निर्धारित करता है। मध्यस्थता प्रक्रिया के दौरान सभी चर्चाएं गोपनीय रहेंगी। सभी पूर्वाभ्यास मध्यस्थता सम्मेलनों को समयबद्ध तरीके से निर्धारित किया जाएगा और एक समय पर आयोजित किया जाएगा और पार्टियों के लिए यथोचित रूप से सुविधाजनक होगा। यदि मुद्दों को संतुष्ट करने के लिए हल करने में विफल रहता है सभी दलों, मध्यस्थता सम्मेलन का अनुरोध करने वाली पार्टी के पास एक नियत प्रक्रिया सुनवाई के लिए दाखिल करने का विकल्प है। (ईसी५६५००.३ और ५६५०३)

Due Process Rights

कारण प्रक्रिया अधिकार

What are my due process rights?

मेरे नियत प्रक्रिया अधिकार क्या हैं?

You have a right to:

आपको इसका अधिकार है:

1. Have a fair and impartial administrative hearing at the state level before a person who is knowledgeable of the laws governing special education and administrative hearings (20 USC 1415[f][1][A], 1415[f][3][A]-[D]; 34 CFR 300.511; EC 56501[b][4])
१. विशेष शिक्षा और प्रशासनिक सुनवाई (20 यूएससी १४१५ [f] [१] [ए], १४१५ [एफ] [३] [डी] - 34 CFR ३००.५११; ईसी ५६५०१ [बी] [४])
2. Be accompanied and advised by an attorney and/or individuals who have knowledge about children with disabilities (EC 56505 [e][1])
२. एक अधिवक्ता और / या व्यक्तियों द्वारा सलाह दी जाती है जिनके पास विकलांग बच्चों के बारे में ज्ञान है (EC ईसी५६५०५ [ई] [१])
3. Present evidence, written arguments, and oral arguments (EC 56505[e][2])
३. वर्तमान साक्ष्य, लिखित तर्क और मौखिक तर्क (ईसी ५६५०५ [ई] [२])
4. Confront, cross-examine, and require witnesses to be present (EC 56505[e][3])
४. सामना करें, जिरह करें, और साक्ष्यों को उपस्थित होने की आवश्यकता है (ईसी ५६५०५ [ई] [३])
5. Receive a written or, at the option of the parent, an electronic verbatim record of the hearing, including findings of fact and decisions (EC 56505[e][4])
जनक के विकल्प पर लिखित या प्राप्त करें, सुनवाई का एक इलेक्ट्रॉनिक शब्दशः अभिलेख, जिसमें तथ्य और निर्णय के निष्कर्ष शामिल हैं (ईसी ५६५०५ [ई] [४])
6. Have your child present at the hearing (EC 56501[c][1])
६. अपने बच्चे को सुनवाई के दौरान पेश करें (ईसी ५६५०१ [सी] [१])
7. Have the hearing be open or closed to the public (EC 56501[c][2])
७. क्या सुनवाई जनता के लिए खुली या बंद है (ई.सी. ५६५०१ [सी] [२])
8. Receive a copy of all documents, including assessments completed by that date and recommendations, and a list of witnesses and their general area of testimony within five (5) business days before a hearing (EC 56505[e][7] and 56043[v])

- सभी दस्तावेजों की एक छायाप्रति प्राप्त करें, जिसमें उस तिथि और सिफारिशों द्वारा पूरा किए गए आकलन और सुनवाई से पहले पांच (५) व्यावसायिक दिनों के भीतर साक्ष्यों और उनके सामान्य क्षेत्र की सूची शामिल है (ईसी ५६५०५ [ई] [७] और ५६०४३ / वी]]
9. Be informed by the other parties of the issues and their proposed resolution of the issues at least ten (10) calendar days prior to the hearing (EC 56505[e][6])
९. सुनवाई से पहले कम से कम दस (१०) कैलेंडर दिनों के मुद्दों और उनके प्रस्तावित प्रस्ताव के अन्य पक्षों द्वारा सूचित किया जाना (ईसी ५६५०५ [ई] [६])
10. Have an interpreter provided (CCR 3082[d])
१०. एक दुभाषिया प्रदान किया गया है (शी. शी. आर. ३०८२ [डी])
11. Request an extension of the hearing timeline (EC 56505[f][3])
११. सुनवाई समयरेखा के विस्तार का अनुरोध करें (ई शी ५६५०५ [एफ] [३])
12. Have a mediation conference at any point during the due process hearing (EC 56501[b][2]), and
१२. नियत प्रक्रिया सुनवाई (ई शी ५६५०१ [बी] [२]), और के दौरान किसी भी बिंदु पर मध्यस्थता सम्मेलन करें
13. Receive notice from the other party at least ten days prior to the hearing that the other party intends to be represented by an attorney (EC 56507[a]). (20 USC 1415[e]; 34 CFR 300.506, 300.508, 300.512 and 300.515)
१३. सुनवाई से कम से कम दस दिन पहले दूसरे पक्ष से नोटिस प्राप्त करें कि अन्य पक्ष एक अधिवक्ता (ईसी ५६५०७ [ए]) द्वारा प्रतिनिधित्व करने का इरादा रखता है। (२०यूएससी १४१५ [ई]; ३४ सीएफआर ३००.५०६, ३००.५०८, ३००.५१२ और ३००.५१५)

Filing a Written Due Process Complaint

लिखित कारण प्रक्रिया शिकायत दर्ज करना

How do I request a due process hearing?

मैं एक नियत प्रक्रिया सुनवाई का अनुरोध कैसे करूँ?

You need to file a written request for a due process hearing. You or your representative needs to submit the following information in your request:

आपको एक नियत प्रक्रिया सुनवाई के लिए लिखित अनुरोध दर्ज करना होगा। आपको या आपके प्रतिनिधि को आपके अनुरोध में निम्नलिखित जानकारी प्रस्तुत करनी होगी:

1. Name of the child
१. बच्चे का नाम
2. Address of the residence of the child
२. बच्चे के निवास का पता
3. Name of the school the child is attending
३. बच्चे के स्कूल का नाम
4. In the case of a homeless child, available contact information for the child and the name of the school the child is attending, and
४. एक बेघर बच्चे के मामले में, बच्चे के लिए उपलब्ध संपर्क जानकारी और बच्चे के स्कूल का नाम भाग ले रहा है, और
5. A description of the nature of the problem, including facts relating to the problem(s) and a proposed resolution of the problem(s)
५. समस्या की प्रकृति का वर्णन, समस्या से संबंधित तथ्यों और समस्या के प्रस्तावित समाधान सहित

Federal and state laws require that either party filing for a due process hearing must provide a copy of the written request to the other party. (20 USC 1415[b][7], 1415[c][2]; 34 CFR 300.508; EC 56502[c][1])

संघीय और राज्य कानूनों के लिए आवश्यक है कि या तो नियत प्रक्रिया की सुनवाई के लिए पार्टी फाइलिंग दूसरे पक्ष को लिखित अनुरोध की एक प्रति प्रदान करे। (२० यूएससी १४१५ [बी] [१], १४१५ [सी] [२]; ३४ सीएफआर ३००.५०६०; ईसी ५६५०४ [सी] [१])

Prior to filing for a due process hearing, the school district shall be provided the opportunity to resolve the matter by convening a resolution session, which is a meeting between the parents and the relevant members of the IEP team who have specific

knowledge of the facts identified in the due process hearing request. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)

एक नियत प्रक्रिया सुनवाई के लिए दाखिल करने से पहले, स्कूल जिले को एक संकल्प सत्र बुलाकर मामले को हल करने का अवसर प्रदान किया जाएगा, जो माता-पिता और आईईपी टीम के संबंधित सदस्यों के बीच एक बैठक है, जिन्हें पहचाने गए तथ्यों का विशिष्ट ज्ञान है कारण प्रक्रिया में सुनवाई का अनुरोध। (२० यूएससी १४१५ [एफ] [१] [बी]; ३४ सीएफआर ३००.५१०)

What does a resolution session include?

एक संकल्प सत्र में क्या शामिल है?

Resolution sessions shall be convened within fifteen (15) days of receiving notice of the parents' due process hearing request. The sessions shall include a representative of the school district who has decision-making authority and not include an attorney of the school district unless the parent is accompanied by an attorney. The parent of the child may discuss the due process hearing issue and the facts that form the basis of the due process hearing request.

संकल्प सत्रों की सूचना मिलने के पंद्रह (१५) दिनों के भीतर बुलाई जाएगी

माता-पिता की उचित सुनवाई का अनुरोध सत्रों में स्कूल जिले का एक प्रतिनिधि शामिल होगा, जिसके पास निर्णय लेने का अधिकार है और इसमें स्कूल जिले के एक अधिवक्ता को शामिल नहीं किया जाएगा जब तक कि अभिभावक अपने अधिवक्ता के साथ न हो। बच्चे के माता-पिता नियत प्रक्रिया सुनवाई के मुद्दे और उन तथ्यों पर चर्चा कर सकते हैं जो नियत प्रक्रिया सुनवाई का आधार बनते हैं

The resolution session is not required if the parent and the school district agree in writing to waive the meeting. If the school district has not resolved the due process hearing issue within thirty (30) days, the due process hearing may occur. If a resolution is reached, the parties shall execute a legally binding agreement. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)

यदि अभिभावक और स्कूल जिला बैठक को लिखित रूप में स्वीकार करने के लिए संकल्प सत्र की आवश्यकता नहीं है। यदि स्कूल जिले ने तीस (३०) दिनों के भीतर नियत प्रक्रिया सुनवाई के मुद्दे को हल नहीं किया है, तो नियत प्रक्रिया सुनवाई हो सकती है। यदि कोई संकल्प पूरा हो जाता है, तो पार्टियां कानूनी रूप से बाध्यकारी समझौते पर अमल करेंगी। (२० यूएससी १४१५ [एफ] [१] [बी]; ३४ सीएफआर ३००.५१०)

Does my child's placement change during the proceedings?

क्या कार्यवाही के दौरान मेरे बच्चे का प्लेसमेंट(नौकरी पर लगाने की क्रिया) बदल जाती है?

The child involved in any administrative or judicial proceeding must remain in the current educational placement unless you and the school district agree on another arrangement.

If you are applying for initial admission of your child to a public school, your child will be placed in a public school program with your consent until all proceedings are completed. (20 USC 1415[j]; 34 CFR 300.518; EC 56505[d])

किसी भी प्रशासनिक या न्यायिक कार्यवाही में शामिल बच्चे को वर्तमान शैक्षिक प्लेसमेंट में रहना चाहिए, जब तक कि आप और स्कूल जिला किसी अन्य व्यवस्था पर सहमत न हों। यदि आप अपने बच्चे को एक पब्लिक स्कूल में दाखिला दिलाने के लिए आवेदन कर रहे हैं, तो आपके बच्चे को आपकी सहमति से पब्लिक स्कूल के कार्यक्रम में रखा जाएगा, जब तक कि सभी कार्यवाही पूरी नहीं हो जाती। (२० यूएससी १४१५ [जे]; ३४ सीएफआर ३००.५१८; ईसी ५६५०५ [डी])

May the decision be appealed?

क्या निर्णय की अपील की जा सकती है?

The hearing decision is final and binding on both parties. Either party may appeal the hearing decision by filing a civil action in state or federal court within 90 days of the final decision. (20 USC 1415[i][2] and [3][A], 1415[i]; 34 CFR 300.516; EC 56505[h] and [k], EC 56043[w])

सुनवाई का निर्णय अंतिम और दोनों पक्षों पर बाध्यकारी है। अंतिम निर्णय के ९० दिनों के भीतर या तो पार्टी राज्य या संघीय अदालत में एक नागरिक कार्रवाई दायर करके सुनवाई के फैसले की अपील कर सकती है। (20 USC 1415 [i] [२] और [३] [ए], १४१५ [एल]; ३४ सी एफ ३०० ३००.५१६; ई सी ५६५०५ [एच] और [के], ई सी ५६०४३ [डब्ल्यू])

Who pays for my attorneys' fees?

मेरे अधिवक्ताओं की फीस का भुगतान कौन करता है?

In any action or proceeding regarding the due process hearing, the court, in its discretion, may award reasonable attorneys' fees as part of the costs to you as parent of a child with a disability if you are the prevailing party in the hearing. Reasonable attorneys' fees may also be made following the conclusion of the administrative hearing, with the agreement of the parties. (20 USC 1415[i][3][B]–[G]; 34 CFR 300.517; EC 56507[b])

किसी भी कार्यवाही या नियत प्रक्रिया सुनवाई के संबंध में कार्यवाही करते हुए, न्यायालय, अपने विवेक से, उचित अधिवक्ता की शुल्क को आपके लिए एक विकलांगता वाले बच्चे के माता-पिता के रूप में खर्च के हिस्से के रूप में दे सकती है यदि आप सुनवाई में प्रचलित पक्ष हैं। पार्टियों के समझौते के साथ, प्रशासनिक सुनवाई के निष्कर्ष के बाद उचित अधिवक्ताओं की शुल्क भी बनाया जा सकता है। (२० यूएससी १४१५ [आई] [३] [बी] - [जी]; ३४ सीएफआर ३००.५१७; ईसी ५६५०७ [बी])

Fees may be reduced if any of the following conditions prevail:

निम्नलिखित में से कोई भी स्थिति होने पर शुल्क कम किया जा सकता है:

1. The court finds that you unreasonably delayed the final resolution of the controversy
१. न्यायालय ने पाया कि आपने विवाद के अंतिम समाधान में अनुचित देरी की
2. The attorneys' hourly fees exceed the prevailing rate in the community
२. अधिवक्ताओं की प्रति घंटा फीस समुदाय में प्रचलित दर से अधिक है

for similar services by attorneys of reasonably comparable skill, reputation, and experience

यथोचित तुलनीय कौशल, प्रतिष्ठा और अनुभव के अधिवक्ताओं द्वारा समान सेवाओं के लिए

3. The time spent and legal services provided were excessive, or
३. प्रदान किए गए समय और कानूनी सेवाएं अत्यधिक थीं, या
4. Your attorney did not provide to the school district the appropriate information in the due process request notice.
४. आपके अधिवक्ता ने स्कूल जिले को उचित प्रक्रिया अनुरोध सूचना पत्र में उचित जानकारी प्रदान नहीं की।

Attorneys' fees will not be reduced, however, if the court finds that the State or the school district unreasonably delayed the final resolution of the action or proceeding or that there was a violation of this section of law. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517)

अधिवक्ताओं का शुल्क कम नहीं होगा, हालांकि, अगर न्यायालय ने पाया कि राज्य या स्कूल जिले ने अनुचित तरीके से कार्रवाई या कार्यवाही के अंतिम समाधान में देरी की या इस कानून के खंड का उल्लंघन हुआ। (२० यूएससी १४१५ [आई] [३] [बी] - [जी]; ३४ सीएफआर ३००.५१७)

Attorneys' fees relating to any meeting of the IEP team may not be awarded unless an IEP team meeting is convened as a result of a due process hearing proceeding or judicial action. Attorneys' fees may also be denied if you reject a reasonable settlement offer made by the district/public agency ten (10) days before the hearing begins and the hearing decision is not more favorable than the offer of settlement. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517)

आईईपी टीम की किसी भी बैठक से संबंधित अधिवक्ताओं का शुल्क तब तक प्रदान नहीं किया जा सकता है जब तक कि एक आईईपी टीम की बैठक एक नियत प्रक्रिया सुनवाई कार्यवाही या न्यायिक कार्रवाई के परिणामस्वरूप नहीं बुलाई जाती है। यदि आप सुनवाई शुरू होने से दस दिन पहले जिला / सार्वजनिक एजेंसी द्वारा किए गए वाजिब निपटान प्रस्ताव को अस्वीकार कर देते हैं, तो सुनवाई का फैसला निपटान के प्रस्ताव से अधिक अनुकूल नहीं है। (२० यूएससी १४१५ [आई] [३] [बी] - [जी]; ३४ सीएफआर ३००.५१७)

To obtain more information or to file for mediation or a due process hearing, contact:

अधिक जानकारी प्राप्त करने या मध्यस्थता या एक नियत प्रक्रिया सुनवाई के लिए फाइल करने के लिए, संपर्क करें:

Office of Administrative Hearings
Attention: Special Education Division
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200
Sacramento, CA 95833-4231
(916) 263-0880
FAX (916) 263-0890

प्रशासनिक सुनवाई का कार्यालय
ध्यान देने योग्य: विशेष शिक्षा प्रभाग
२३४९ गेटवे ओक्स ड्राइव, सुइट २००
सैक्रामेंटो, सी ए ९५८३३-४२३१
(९१६) २६३-०८८०
फैक्स(९१६) २६३-०८९०

**School Discipline and Placement Procedures
for Students with Disabilities**
**स्कूल अनुशासन और प्लेसमेंट {नौकरी की प्रक्रिया} प्रक्रियाएं
विकलांग छात्रों के लिए**

School Discipline and Alternative Interim Educational Settings

स्कूल अनुशासन और वैकल्पिक अंतरिम शैक्षिक समायोजन

May my child be suspended or expelled?

क्या मेरे बच्चे को निलंबित या निष्कासित किया जा सकता है?

School personnel may consider any unique circumstances on a case-by-case basis when determining whether a change in placement is appropriate for a child with a disability who violates a code of student conduct from his or her setting to:

स्कूल के कार्मिक केस-दर-मामला आधार पर किसी भी अनोखी परिस्थिति पर विचार कर सकते हैं, यह निर्धारित करते समय कि क्या प्लेसमेंट (नौकरी की प्रक्रिया) में बदलाव विकलांगता से ग्रस्त बच्चे के लिए उचित है, जो अपने आचरण से छात्र के आचरण के कोड का उल्लंघन करता है:

- An appropriate interim alternative education setting, another setting, or suspension for not more than ten (10) consecutive school days, and
- एक उचित अंतरिम वैकल्पिक शिक्षा समायोजन, एक और समायोजन, या दस से अधिक (10) लगातार स्कूल के दिनों के लिए निलंबन, और
- Additional removals of not more than ten (10) consecutive school days in the same school year for separate incidents of misconduct
- कदाचार की अलग-अलग घटनाओं के लिए एक ही स्कूल वर्ष में लगातार दस (10) से अधिक स्कूली दिनों की अतिरिक्त निष्कासन नहीं

What occurs after a removal of more than ten (10) days?

दस (१०) दिनों से अधिक हटाने के बाद क्या होता है?

After a child with a disability has been removed from his or her current placement for ten (10) school days in the same school year, during any subsequent days of removal the public agency must provide services to enable the child to continue to participate in the general education curriculum and progress toward meeting the goals set out in the child's IEP. Also, a child will receive, as appropriate, a functional behavioral assessment and behavioral intervention services and modifications, which are designed to address the behavior violation so that it does not recur.

विकलांगता के साथ एक बच्चे को उसके या उसके वर्तमान प्लेसमेंट से दस (१०) स्कूल दिनों के लिए उसी स्कूल वर्ष में हटा दिया गया है, हटाने के किसी भी बाद के दिनों में सार्वजनिक एजेंसी को बच्चे को भाग लेने के लिए जारी रखने के लिए बच्चे को सक्षम करने के लिए सेवाएं प्रदान करनी चाहिए सामान्य शिक्षा पाठ्यक्रम और बच्चे के (आई ई पी) IEP में निर्धारित लक्ष्यों को पूरा करने की दिशा में प्रगति। साथ ही, एक बच्चा, उचित, एक कार्यात्मक व्यवहार मूल्यांकन और व्यवहार हस्तक्षेप सेवाओं और संशोधनों को प्राप्त करेगा, जो व्यवहार उल्लंघन को संबोधित करने के लिए डिज़ाइन किए गए हैं ताकि यह पुनरावृत्ति न हो।

If a child exceeds ten (10) days in such a placement, an IEP team meeting must be held to determine whether the child's misconduct is caused by the disability. This IEP team meeting must take place immediately, if possible, or within ten (10) days of the school district's decision to take this type of disciplinary action.

यदि कोई बच्चा इस तरह के प्लेसमेंट में दस (१०) दिनों से अधिक है, तो आईईपी टीम की बैठक यह निर्धारित करने के लिए आयोजित की जानी चाहिए कि क्या विकलांगता के कारण बच्चे का कदाचार होता है। इस प्रकार की अनुशासनात्मक कार्रवाई करने के स्कूल जिले के निर्णय के दस दिन (या १०) दिनों के भीतर, आईईपी टीम की बैठक तुरंत होनी चाहिए।

As a parent you will be invited to participate as a member of this IEP team. The school district may be required to develop an assessment plan to address the misconduct or, if your child has a behavior intervention plan, review and modify the plan as necessary. माता-पिता के रूप में आपको इस आईईपी टीम के सदस्य के रूप में भाग लेने के लिए आमंत्रित किया जाएगा। स्कूल जिले को कदाचार का पता लगाने के लिए मूल्यांकन योजना विकसित करने की आवश्यकता हो सकती है, या यदि आपके बच्चे के पास व्यवहार हस्तक्षेप योजना है, तो योजना को आवश्यकतानुसार समीक्षा और संशोधित करें।

What happens if the IEP team determines that the misconduct is not caused by the disability?

यदि IEP टीम यह निर्धारित करती है कि कदाचार विकलांगता के कारण नहीं है तो क्या होगा?

If the IEP team concludes that the misconduct was not a manifestation of the child's disability, the school district may take disciplinary action, such as expulsion, in the same manner as it would for a child without a disability. (20 USC 1415[k][1] and [7]; 34 CFR 300.530)

यदि आईईपी टीम यह निष्कर्ष निकालती है कि कदाचार बच्चे की विकलांगता का प्रकटीकरण नहीं था, तो स्कूल जिला अनुशासनात्मक कार्रवाई कर सकता है, जैसे निष्कासन, वैसे ही जैसे

बिना विकलांगता के बच्चे के लिए। (२० यूएससी १४१५ [के] [१] और [७]; ३४ सीएफआर ३००.५३०)

If you disagree with the IEP team's decision, you may request an expedited due process hearing, which must occur within twenty (20) school days of the date on which you requested the hearing. (20 USC 1415[k][2]; 34 CFR 300.531[c])

यदि आप आईईपी टीम के फैसले से असहमत हैं, तो आप एक त्वरित प्रक्रिया के लिए सुनवाई का अनुरोध कर सकते हैं, जो उस तारीख के बीस (२०) स्कूल दिनों के भीतर होना चाहिए, जिस दिन आपने सुनवाई का अनुरोध किया था। (२० यूएससी १४१५ [के] [२]; ३४ सीएफआर ३००.५३१ [सी])

Regardless of the setting the school district must continue to provide FAPE for your child. Alternative educational settings must allow the child to continue to participate in the general curriculum and ensure continuation of services and modifications detailed in the IEP. (34 CFR 300.530; EC 48915.5[b])

विद्यालय की स्थापना के बावजूद अपने बच्चे के लिए एफएपीई प्रदान करना जारी रखना चाहिए। वैकल्पिक शैक्षिक सेटिंग्स को बच्चे को सामान्य पाठ्यक्रम में भाग लेने और आईईपी में विस्तृत सेवाओं और संशोधनों की निरंतरता सुनिश्चित करने की अनुमति देनी चाहिए। (३४ सीएफआर ३००.५३०; ईसी ४८९१५.५ [बी])

Children Attending Private School

निजी स्कूल जाते बच्चे

May students who are parentally placed in private schools participate in publicly funded special education programs?

किन छात्रों को निजी स्कूलों में रखा गया है, वे सार्वजनिक रूप से वित्त पोषित विशेष शिक्षा कार्यक्रमों में भाग ले सकते हैं?

Children who are enrolled by their parents in private schools may participate in publicly funded special education programs. The school district must consult with private

schools and with parents to determine the services that will be offered to private school students. Although school districts have a clear responsibility to offer FAPE to students with disabilities, those children, when placed by their parent in private schools, do not have the right to receive some or all of the special education and related services necessary to provide FAPE. (20 USC 1415[a][10][A]; 34 CFR 300.137 and 300.138; EC 56173)

निजी स्कूलों में अपने माता-पिता द्वारा नामांकित बच्चे सार्वजनिक रूप से वित्त पोषित विशेष शिक्षा कार्यक्रमों में भाग ले सकते हैं। निजी स्कूल के छात्रों को दी जाने वाली सेवाओं का निर्धारण करने के लिए स्कूल जिले को निजी स्कूलों और अभिभावकों के साथ परामर्श करना चाहिए। यद्यपि स्कूल जिलों में विकलांग छात्रों को एफएपीई की पेशकश करने की स्पष्ट जिम्मेदारी है, उन बच्चों को, जब निजी स्कूलों में उनके माता-पिता द्वारा रखा जाता है, उन्हें कुछ प्राप्त करने का अधिकार नहीं होगा या एफएपीई प्रदान करने के लिए आवश्यक सभी विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाएं। (२० यूएससी १४१५ [ए] [१०] [ए]; ३४ सीएफआर ३००.१३७ और ३००.१३८; ईसी ५६१७३)

If a parent of an individual with exceptional needs who previously received special education and related services under the authority of the school district enrolls the child in a private elementary school or secondary school without the consent of or referral by the local educational agency, the school district is not required to provide special education if the district has made FAPE available. A court or a due process hearing officer may require the school district to reimburse the parent or guardian for the cost of special education and the private school only if the court or due process hearing officer finds that the school district had not made FAPE available to the child in a timely manner prior to that enrollment in the private elementary school or secondary school and that the private placement is appropriate. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56175)

यदि असाधारण जरूरतों वाले व्यक्ति के माता-पिता, जो पहले स्कूल जिले के अधिकार के तहत विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाएं प्राप्त करते हैं, तो स्थानीय शैक्षणिक एजेंसी, स्कूल जिले द्वारा या उनकी सहमति के बिना एक निजी प्राथमिक विद्यालय या माध्यमिक विद्यालय में बच्चे को दाखिला दिया जाता है। यदि जिले ने (एफ ए पी ई) उपलब्ध कराया है तो विशेष शिक्षा प्रदान करने की आवश्यकता नहीं है। एक अदालत या एक नियत प्रक्रिया सुनवाई अधिकारी को स्कूल जिले के लिए विशेष शिक्षा और निजी स्कूल की लागत के लिए माता-पिता या अभिभावक की प्रतिपूर्ति करने की आवश्यकता हो सकती है, अगर अदालत या नियत प्रक्रिया सुनवाई अधिकारी को पता चलता है कि स्कूल जिले ने एफएपीई को उपलब्ध नहीं कराया है निजी प्राथमिक विद्यालय या माध्यमिक विद्यालय में उस नामांकन से पहले एक समय पर बच्चा और निजी प्लेसमेंट (नौकरी की प्रक्रिया) उचित है। (२० यूएससी १४१२ [ए] [१०] [सी]; ३४ सीएफआर ३००.१४८; ईसी ५६१७५)

When may reimbursement be reduced or denied?

प्रतिपूर्ति कब कम या अस्वीकार की जा सकती है?

The court or hearing officer may reduce or deny reimbursement if you did not make your child available for an assessment upon notice from the school district before removing your child from public school. You may also be denied reimbursement if you did not inform the school district that you were rejecting the special education placement proposed by the school district, including stating your concerns and intent to enroll your child in a private school at public expense.

यदि आप अपने बच्चे को पब्लिक स्कूल से हटाने से पहले स्कूल जिले से नोटिस पर मूल्यांकन के लिए उपलब्ध नहीं कराते हैं, तो न्यायालय या सुनवाई अधिकारी प्रतिपूर्ति को कम या अस्वीकार कर सकता है। यदि आप स्कूल जिले को सूचित नहीं करते हैं कि आप स्कूल जिले द्वारा प्रस्तावित विशेष शिक्षा प्लेसमेंट को अस्वीकार कर रहे हैं, तो अपनी चिंताओं को बताते हुए और सार्वजनिक खर्च पर अपने बच्चे को एक निजी स्कूल में दाखिला देने के इरादे सहित, आपको प्रतिपूर्ति से भी वंचित किया जा सकता है।

Your notice to the school district must be given either:

स्कूल जिले को आपका सूचना पत्र या तो दिया जाना चाहिए:

- At the most recent IEP team meeting you attended before removing your child from the public school, or
- सबसे हाल ही में आईईपी टीम की बैठक में आप पब्लिक स्कूल से अपने बच्चे को निकालने से पहले उपस्थित हुए, या
- In writing to the school district at least ten (10) business days (including holidays) before removing your child from the public school. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56176)
- पब्लिक स्कूल से अपने बच्चे को निकालने से पहले स्कूल जिले को कम से कम दस (१०) व्यावसायिक दिनों (छुट्टियों सहित) के लिए लिखें। (२० यूएससी १४१२ [ए] [१०] [सी]; ३४ सीएफआर ३००.१४८; ईसी ५६१७६)

When may reimbursement not be reduced or denied?

कब प्रतिपूर्ति कम या अस्वीकृत नहीं की जा सकती है?

A court or hearing officer must not reduce or deny reimbursement to you if you failed to provide written notice to the school district for any of the following reasons:

यदि आप निम्नलिखित में से किसी भी कारण से स्कूल जिले को लिखित सूचना देने में विफल रहे तो न्यायालय या सुनवाई अधिकारी को आपको प्रतिपूर्ति को कम या अस्वीकार नहीं करना चाहिए:

- The school prevented you from providing notice
- स्कूल ने आपको नोटिस देने से रोका
- You had not received a copy of this Notice of Procedural Safeguards or otherwise been informed of the requirement to notify the district
- आपको प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों के इस नोटिस की एक छायाप्रति नहीं मिली है या अन्यथा जिले को सूचित करने की आवश्यकता के बारे में सूचित किया गया है
- Providing notice would likely have resulted in physical harm to your child
- सूचना पत्र प्रदान करने से संभवतः आपके बच्चे को शारीरिक नुकसान हुआ होगा
- Illiteracy and inability to write in English prevented you from providing notice, or
- निरक्षरता और अंग्रेजी में लिखने की अक्षमता ने आपको सूचना पत्र देने से रोका, या
- Providing notice would likely have resulted in serious emotional harm to your child

(20 USC 1412[a] [10] [C]; 34 CFR 300.148; EC 56177)

सूचना पत्र प्रदान करने से संभवतः आपके बच्चे को गंभीर भावनात्मक नुकसान हुआ होगा

(२० यूएससी १४१२ [ए] [१०] [सी]; ३४ सीएफआर ३००.१४८; ईसी ५६१७७)

State Complaint Procedures

राज्य शिकायत प्रक्रिया

When may I file a state compliance complaint?

मैं राज्य अनुपालन शिकायत कब दर्ज कर सकता हूँ?

You may file a state compliance complaint when you believe that a school district has violated federal or state special education laws or regulations. Your written complaint must specify at least one alleged violation of federal and state special education laws. The violation must have occurred not more than one year prior to the date the complaint is received by the California Department of Education (CDE). When filing a complaint, you must forward a copy of the complaint to the school district at the same time you file a state compliance complaint with the CDE. (34 CFR 300.151–153; 5 CCR 4600)

जब आप मानते हैं कि एक स्कूल जिले ने संघीय या राज्य विशेष शिक्षा कानूनों या नियमों का उल्लंघन किया है, तो आप राज्य अनुपालन शिकायत दर्ज कर सकते हैं। आपकी लिखित शिकायत में संघीय और राज्य विशेष शिक्षा कानूनों का कम से कम एक कथित उल्लंघन होना चाहिए। कैलिफ़ोर्निया डिपार्टमेंट ऑफ़ एजुकेशन सीडीई(CDE) द्वारा शिकायत प्राप्त होने की तारीख से पहले उल्लंघन एक वर्ष से अधिक नहीं हुआ होगा। शिकायत दर्ज करते समय, आपको स्कूल जिले में शिकायत की एक प्रति भेजनी होगी, उसी समय आप सीडीई के साथ राज्य अनुपालन शिकायत दर्ज करेंगे। (३४ सीएफआर ३००.१५१-१५३; ५ सीसीआर ४६००)

Complaints alleging violations of federal and state special education laws or regulations may be mailed to:

संघीय और राज्य विशेष शिक्षा कानूनों या नियमों के उल्लंघन का आरोप लगाते हुए शिकायतें मेल की जा सकती हैं:

California Department of Education
Special Education Division
Procedural Safeguards Referral Service
1430 N Street, Suite 2401
Sacramento, CA 95814
कैलिफ़ोर्निया शिक्षा विभाग
विशेष शिक्षा प्रभाग
प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपाय रेफरल सेवा
१४३० एन स्ट्रीट, सुइट २४०१
सैक्रामेंटो, सीए ९५८१४

For complaints involving issues **not** covered by federal or state special education laws or regulations, consult your district's uniform complaint procedures.

संघीय या राज्य विशेष शिक्षा कानूनों या नियमों द्वारा कवर नहीं की गई समस्याओं से संबंधित शिकायतों के लिए, अपने जिले की समान शिकायत प्रक्रियाओं से परामर्श करें।

To obtain more information about dispute resolution, including how to file a complaint, contact the CDE, Special Education Division, Procedural Safeguards Referral Service, by telephone at (800) 926-0648; by fax at 916-327-3704; or by visiting the CDE Web site at <http://www.cde.ca.gov/sp/se>.

विवाद समाधान के बारे में अधिक जानकारी प्राप्त करने के लिए, जिसमें शिकायत दर्ज करना शामिल है, सीडीई, विशेष शिक्षा प्रभाग, प्रोसेरल सेफगार्ड्स रेफरल सेवा से संपर्क करें, टेलीफोन पर (८००) ९२६-०६४८ पर; ९१६-३२७-३७०४ पर फैक्स द्वारा; या <http://www.cde.ca.gov/sp/se> पर सीडीई वेब साइट पर जाकर।

Glossary of Abbreviations Used in This Notification

इस अधिसूचना में प्रयुक्त संकेताक्षर की शब्दावली

ADR	Alternative Dispute Resolution
एडीआर	वैकल्पिक विवाद समाधान
CFR:	<i>Code of Federal Regulations</i>
सीएफआर:	संघीय विनियम संहिता
EC	<i>California Education Code</i>
ई सी	कैलिफोर्निया शिक्षा कोड
FAPE	Free Appropriate Public Education
एफ ए पी ई	मुक्त उपयुक्त लोक शिक्षा
IDEA	Individuals with Disabilities Education Act
आईडिया	विकलांग शिक्षा अधिनियम
IEP	Individualized Education Program
आईपी	व्यक्तिगत शिक्षा कार्यक्रम
OAH:	Office of Administrative Hearings
ओएएच	प्रशासनिक सुनवाई का कार्यालय
SELPA:	Special Education Local Plan Area
एस ई एल पी ए	विशेष शिक्षा स्थानीय योजना क्षेत्र
USC:	<i>United States Code</i>
यूएससी:	संयुक्त राज्य अमेरिका कोड